

CASTELLANOS & Co.

Calle 94 A No.7A-09

Bogotá-Colombia

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-159613- -00002-0000

Fecha: 2011-03-10 13:51:18 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

No. 10-159613- -00002-0000

Fecha: 2011-03-10 13:51:18 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Ref.: Expediente No. **10.159.613**

Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional para: **NEUTRALIZACIÓN CON
SAPROLITA DEL PROCESO DE LIXIVIACIÓN EN PILA**

Solicitante: **BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LIMITED**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en atención a su oficio No. **3973** notificado por fijación en lista del 4 de marzo de 2010 atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

- Presento documento de cesión del inventor los inventores a la sociedad solicitante notariado y apostillado, junto con su traducción oficial.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del Señor Jefe,

Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

T.P.A. No. **70.819** de C.S.J.

Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.

Tel.: 7560770

Bogotá, D.C.

10 MAR. 2011

Patentes/P2077/MEMORIAL FORMA

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

~~LIU, Houyuan~~
ROCHE, Eric Girvan

en consideración al pago de la suma de
(..... US \$ 1.00), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a **BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD**

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de Australia

con oficinas en Level 33, Central Park 152-158 St
Georges Terrace, Perth, Western Australia 6000,
Australia

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada

**NEUTRALIZACIÓN CON SAPROLITA DEL
PROCESO DE LIXIVIACIÓN EN PILA**

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy Diciembre 15, 2010
en Newcastle, Australia

~~LIU, Houyuan~~

ASSIGNMENT

The undersigned

~~LIU, Houyuan~~
ROCHE, Eric Girvan

in consideration of the sum of
(..... ONE US DOLLAR), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto **BHP BILLITON SSM
DEVELOPMENT PTY LTD**

a corporation organized under the laws of Australia

having a place of business at Level 33, Central Park
152-158 St Georges Terrace, Perth, Western
Australia 6000, Australia

all rights and title to the invention related to

SAPROLITE NEUTRALISATION OF HEAP LEACH PROCESS

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given and signed this 15th December 2010
in Newcastle, Australia

Inventors

ROCHE, Eric Girvan

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

P A T E N T S

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de

Compareció (eron) ante mi

~~LIU, Houyuan~~
ROCHE, Eric Girvan

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on 15th

December 2010

before me personally appeared

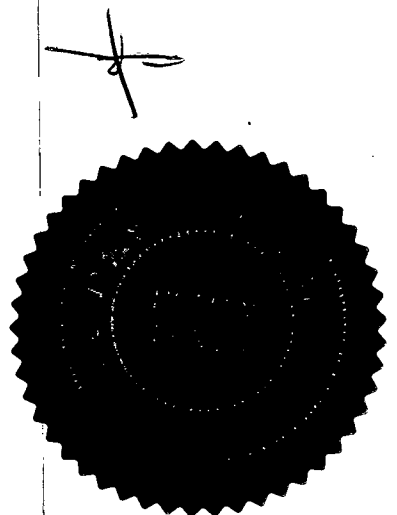
~~LIU, Houyuan~~
ROCHE, Eric Girvan

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

I attest,

Signed in NEWCASTLE AUSTRALIA

NOTARIO PUBLICO STEPHEN DONALD RATEFIELD



CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A – 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Australia

This public document

2. has been signed by S. RAYFIELD

3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC

4. bears the seal/stamp of STEPHEN RAYMOND RAYFIELD - NOTARY PUBLIC

Certified

5. at MELBOURNE 6. 21/02/2011

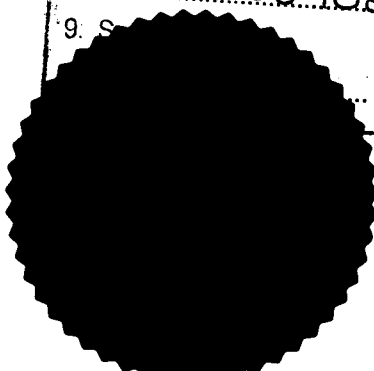
7. by ANTHEA KORTLANG

8. No. M00057087

9. S.

10. Signature

A. Kortlang



-----TRADUCCION OFICIAL No. 11-03-04-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el
sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de
Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de cesión de patente "Neutralización de Saproлита
del Proceso de Lixiviación en Pilas" otorgado por Eric Girvan Roche, a
favor de BHP Billiton SSM Technology Pty Ltd.)

(Sello): (fdo) ilegible

Notario Público

(Sello) Stephen Donald Rayfield – Notario Público

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por S. Rayfield

3. actuando en su calidad de notario público

4. lleva el sello de dicho Stephen Donald Rayfield, notario público

Certificado

5. en Melbourne

6. El día 21/02/2011

7. por Antnea Kortlang

8. No. M00057087

9. Sello:

10. Firma:

(fdo) ilegible

(Sello del Depto. de Relaciones Exteriores y Comercio)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Marzo 1, 2011.

[Firma manuscrita]

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 MAR - 3
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.
054995
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
MARIA DORA DUQUE DE REYES
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RS. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA
CITA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

LIU, Houyuan
ROCHE, Eric Girvan

en consideración al pago de la suma de
(.....), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY
LTD

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de Australia

con oficinas en Level 33, Central Park 152-158 St
Georges Terrace, Perth, Western Australia 6000,
Australia

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada

**NEUTRALIZACIÓN CON SAPROLITA DEL
PROCESO DE LIXIVIACIÓN EN PILA**

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy

en

Houyuan Liu
LIU, Houyuan

11-15-2010

ASSIGNMENT

The undersigned

LIU, Houyuan
ROCHE, Eric Girvan

in consideration of the sum of
(.....), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto **BHP BILLITON SSM
DEVELOPMENT PTY LTD**

a corporation organized under the laws of Australia

having a place of business at Level 33, Central Park
152-158 St Georges Terrace, Perth, Western
Australia 6000, Australia

all rights and title to the invention related to

SAPROLITE NEUTRALISATION OF HEAP LEACH PROCESS

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given and signed this

in

Inventors

Eric
~~ROCHE, Eric Girvan~~

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

*Sign
date*

52
5

P A T E N T S

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de

Compareció (eron) ante mi

LIU, Houyuan
ROCHE, Eric Girvan

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on NOVEMBER 15, 2010

before me personally appeared HOUYUAN LIU

LIU, Houyuan
ROCHE, Eric Girvan

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

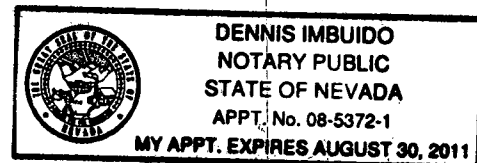
I attest,

Signed in

DENNIS IMBUIDO

NOTARIO PUBLICO

State of NEVADA County of CLARK
Subscribed and sworn before me on 11/15/2010 (Date)
[Signature]
(Notary Signature)



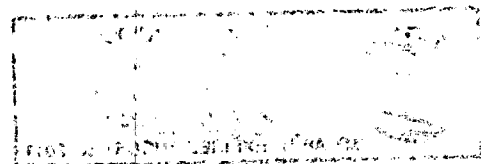
CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

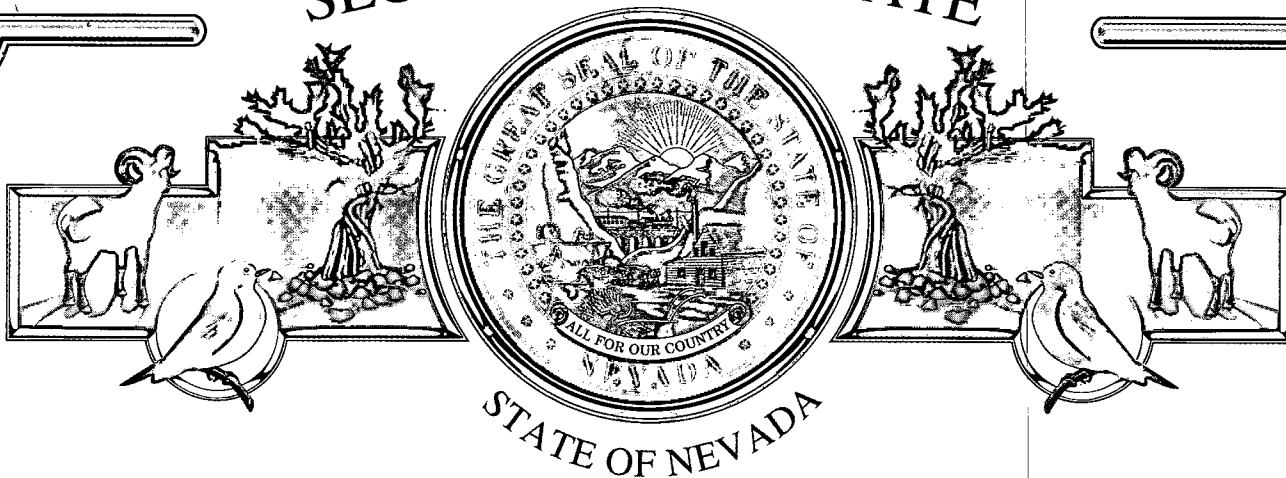
State NV
County: Clark

B

6



SECRETARY OF STATE



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country **United States of America**

This public document

2. has been signed by **DENNIS IMBUIDO**

3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**

4. bears the seal/stamp of **STATE OF NEVADA NOTARY PUBLIC
CERTIFIED**

5. at **Carson City, Nevada, U.S.A.**

6. the **SEVENTEENTH DAY OF DECEMBER, 2010**

7. by **Ross Miller**, Secretary of State, State of Nevada, U.S.A.

8. Number **146798**

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ross Miller".

Ross Miller
Secretary of State



A handwritten signature in black ink, appearing to read "E. Della Pietra".

E. DELLA PIETRA
Certification Clerk

Traducción Oficial del Inglés de la Apostilla adjunta al documento de cesión mediante el cual LIU Houyuan y ROCHE Eric Girvan ceden la invención denominada "Neutralización con saprolita del proceso de lixiviación en pila" a BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LTD, domiciliada en Perth, Western Australia 6000, Australia.

SECRETARIA DE ESTADO

ESTADO DE NEVADA

APOSTILLE

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. Está firmado por: DENNIS IMBUIDO
3. En su calidad de: NOTARIO PUBLICO
4. Y lleva el sello de: ESTADO DE NEVADA NOTARIO PUBLICO

CERTIFICADO

5. En: Carson City, Nevada, E.U.A.
6. El día: DIEZ Y SIETE DE DICIEMBRE DE 2010
7. Por: Ross Miller, Secretario de Estado,
Estado de Nevada, E.U.A.
8. Certificado No. 146798
9. Sello: EL GRAN SELLO DEL ESTADO DE NEVADA
10. Firma:
Ross Miller
Secretario de Estado
E. DELLA PIETRA
Secretario de Certificaciones

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
AÑO ENE 10 A 9:11
042766
JOSE MIGUEL MENDEZ
RESPONSABILIDAD
DELITO
CUMPLIMIENTO DE LA LEY
DOCUMENTOS DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

M. Méndez S.
JOSE MIGUEL MENDEZ

Traductor Oficial

Res. 911 de Mayo 1988 MINJURITDIA